

**Форма № 25 / Form 25**

(в редакции  
Решения Коллегии  
Евразийской экономической  
комиссии от 8 декабря 2015 г. №  
161) / (as amended by  
Decision No. 161 of the Eurasian  
Economic Commission Board as of  
December 8, 2015)

<b>1. Описание поставки / Shipment description</b>	1.5. Сертификат № / Certificate No _____
1.1 Название и адрес грузоотправителя: / Name and address of consignor:	<b>Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты, полученные при убое и переработке лошадей/ Veterinary certificate for meat, raw meat materials and offal derived from slaughtered and processed horses exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union</b>
1.2 Название и адрес грузополучателя: / Name and address of consignee:	
1.3 Транспорт: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / Means of transport: (Railway carriage, container, flight number, road vehicle reg. No., ship name)	1.6. Страна происхождения животных: / Country of origin:
	1.7. Страна, выдавшая сертификат: / Certifying country:
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера: / Competent authority of the exporting country:
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат: / Certifying organization in the exporting country:
	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Point of entry into the customs territory:
1.4 Страна(ы) транзита: / Country (countries) of transit:	
<b>2. Идентификация товара / Identification of product</b>	
2.1 Наименование товара: / Name of the product:	
2.2 Дата выработки товара: / Production date:	
2.3 Упаковка: / Type of package:	
2.4 Количество мест: / Number of packages:	
2.5 Вес нетто (кг): / Net weight (kg):	
2.6 Номер пломбы: / Seal number:	
2.7 Маркировка: / Labeling:	
2.8 Условия хранения и перевозки: / Storage and transportation conditions:	
<b>3. Происхождение товара / Origin of products</b>	
3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия: / Name, registration number and address of the establishment:	
- бойня (мясокомбинат): / slaughterhouse (meat processing plant):	
- разделочное предприятие: / cutting plant:	
- холодильник: / cold storage facility:	
3.2 Административно-территориальная единица: / Administrative territorial unit:	

#### 4. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Statement of product fitness for human consumption

**Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / I, the undersigned state / official veterinarian, hereby certify that:**

Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список): / The certificate is based on the following pre-export certificates (a list is to be attached where there are more than two pre-export certificates):

Дата / Date	Номер / Number	Страна происхождения / Country of origin	Административная территория / Administrative territory	Регистрационный номер предприятия / Establishment registration number	Вид и количество (вес нетто) товара / Product type and quantity (net weight)

4.1 Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза мясо, мясное сырье и субпродукты получены от убоя и переработки здоровых животных на боенских, мясоперерабатывающих предприятиях./ Meat and offal exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union are derived from healthy animals slaughtered and processed at the slaughter and meat processing establishments.

4.2. Животные, мясо которых предназначено для экспорта на таможенную территорию Евразийского экономического союза, подвергнуты предубойному ветеринарному осмотру, а туши и внутренние органы – послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе, проведенной государственной/официальной ветеринарной службой./ Meat intended for export to the customs territory of the Eurasian Economic Union is derived from animals which were subjected to ante-mortem veterinary inspection and their carcasses and internal organs to post-mortem veterinary and sanitary inspection performed by the official veterinary service.

4.3. Мясо, мясное сырье и субпродукты получены при убое и переработке животных, заготовленных в хозяйствах на территориях, свободных от заразных болезней животных:./ Meat, meat raw materials and offal are derived from slaughter and processing of animals originating from establishments and/or administrative territories free from contagious animal diseases:

- африканской чумы лошадей– в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией либо в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства, если в стране реализуется программа надзора;./ African horse sickness – for the last 24 months in the country or administrative territory according to regionalization or for the last 6 months on the premises, if the country is implementing a surveillance program;

- инфекционной анемии – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;./ infectious anemia – for the last 3 months on the premises;

- сена – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией либо в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства, если в стране реализуется программа надзора;./ glanders – for the last 36 months in the country or administrative territory according to regionalization or for the last 6 months on the premises, if the country is implementing a surveillance program;

- эпизоотического лимфангоита – в течение последних 2 месяцев на территории хозяйства;./ epizootic lymphangitis – for the last 2 months on the premises;

- сибирской язвы– в течение 20 дней на территории хозяйства./ anthrax – for 20 days on the premises.

4.4. Животные, от которых получены мясо, мясное сырье и субпродукты, не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, пестицидов, а также медикаментозных средств, введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению./ Animals from which meat, meat raw materials and offal are derived were not subjected to the exposure of natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostats, antibiotics, pesticides or drugs used prior to slaughter later than authorized by their application instructions.

4.5. Лошади непосредственно перед убоем подвергнуты клиническому осмотру и исследованы на сепс с отрицательным результатом. / The horses have been clinically examined and tested negative for glanders prior to slaughter.

4.6. Мясо, мясное сырье и субпродукты, экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза: / Meat, meat raw materials and offal exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union:

- не имеют при послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе изменений, характерных для заразных болезней, поражения гельминтами, а также при отравлениях различными веществами; / during post-mortem veterinary and sanitary inspection show no lesions typical for contagious diseases, helminth infestation or intoxication caused by different substances;

- не имеют сгустков крови, неудаленных абсцессов, личинок оводов;./ contain no blood clots, non-removed abscesses or gadfly larvae;

- не подвергнуты дефростации в период хранения; / have not been defrosted during storage;

- не имеют признаки порчи; / show no signs of spoilage;

- имеют температуру в толще мышц у кости не выше –8°С для мороженого мяса, и не выше +4°С – для охлажденного;./ have the core temperature near the bone not higher than minus 8 degrees Celsius for frozen meat and plus 4 degrees Celsius for chilled meat;

- не имеют остатков внутренних органов и кровоизлияний в тканях;./ contain no residual internal organs or hemorrhages in tissues;

- не содержат средства консервирования;./ contain no preservatives;

- не контаминированы сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций;./ are not contaminated with salmonella or other bacterial disease agents;

- не имеют зачистки серозных оболочек, механических примесей, несвойственного мясу запаха (рыбы, лекарственных трав, средств и др.);./ contain no serous membrane trimmings or mechanical impurities and have no abnormal odors (that of fish, medicinal herbs, pharmaceuticals, etc.);

- не обработаны красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами./ have not been treated with colourants, ionizing or ultra-violet radiation.

4.7 Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим в Евразийском экономическом союзе ветеринарным и санитарным требованиям и правилам./ *Microbiological, chemical-toxicological and radiological characteristics of meat comply with the veterinary and sanitary rules and requirements of the Eurasian Economic Union.*

4.8 Мясо, мясное сырье и субпродукты признаны пригодными для употребления в пищу./ *Meat, meat raw materials and offal are declared fit for human consumption.*

4.9 Туши (полутуши, четвертины) имеют четкое клеймо государственного ветеринарного надзора с обозначением названия или номера бойни (мясокомбината), на котором был произведен убой животных. Разделанное мясо имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке. Маркировочная этикетка наклеена на упаковке таким образом, что вскрытие упаковки невозможно без нарушения ее целостности или прикреплена к упаковке (нанесена на упаковку) таким образом, чтобы она не могла быть использована вторично. В этом случае упаковка сконструирована так, что в случае вскрытия ее первоначальный вид невозможно восстановить./ *Carcasses (half-carcasses and quarters) bear readable official veterinary inspection stamps specifying the name or number of the slaughterhouse (meat processing plant) where animals were slaughtered. Processed meat bears identification marks (veterinary stamps) on the packaging or polyblocks. Identification labels are stuck onto the packaging so that to make it tamper-evident or are attached (applied) to the packaging so that it cannot be reused. In this case, the packaging design prevents its original form recovery after unpacking.*

4.10 Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза./ *Single-use containers and packaging material comply with the Eurasian Economic Union requirements.*

4.11 Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере./ *The means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.*

Место / Place \_\_\_\_\_

Дата / Date \_\_\_\_\_

Печать / Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и должность / Full name and position \_\_\_\_\_

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка./ *Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate.*